

### Uwaga do tablic 1, 2, 3

Dane o powierzchni województwa małopolskiego podane zostały na podstawie wykazów według stanu w dniu 1 I 2006 r., uzyskanych z Państwowego Rejestru Granic i Powierzchni Jednostek Podziału Terytorialnego Państwa; rejestr prowadzony jest w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii.

Dane te w znacznym stopniu różnią się od wykazanych według stanu w dniu 1 I 2005 r., ponieważ po raz pierwszy ustalone zostały znacznie dokładniejszą metodą, opartą o aktualne dane komputerowej bazy Państwowego Rejestru Granic. Ponadto, w tegorocznych danych o powierzchni uwzględniono nie tylko wprowadzone zmiany granic jednostek podziału terytorialnego państwa, ale także dokumentację geodezyjną dotyczącą granic Polski z Litwą, Ukrainą, Słowacją i Czechami, przekazaną do GUGiK przez Straż Graniczną. Spowodowało to korektę powierzchni wszystkich województw oraz przeważającej większości powiatów. Uległa również zmniejszeniu ogólna powierzchnia Polski.

### *Note to tables 1,2,3*

*Data regarding the area of the Małopolskie voivodship are given according to registers as of 1 I 2006 obtained from the State Register of the National Territorial Division Entities' Borders and Areas; the register is conducted by the Head Office of Geodesy and Cartography.*

*These data considerably differ from those presented as of 1 I 2005, because for the first time they were fixed using much more accurate method, based on current computer database of the State Register of Borders. Moreover, this year's data regarding the area respect not only introduced changes of the national territorial division entities' borders, but also geodetic documentation on borders of Poland with Lithuania, Ukraine, Slovakia and Czech Republic, passed on to the Head Office of Geodesy and Cartography by the Border Guard. As a result the area of all voivodships and most powiats has been corrected. The total area of Poland has decreased too.*

TABL. 3.

**UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI**  
**ELEVATIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina <i>Gmina</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above the sea level in m</i>	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt - Rysy .....	Bukowina Tatrzańska	2499	<i>Highest point - Rysy</i>
Najniżej położony punkt - Wisła koło Słupca .....	Szczucin	158	<i>Lowest point - Wisła river near Słupiec</i>
Najwyżej położony stale zamieszkały punkt - Obserwatorium Meteorologiczne na Kasprowym Wierchu .....	Zakopane	1985	<i>Highest constantly inhabited point - Meteorological Observatory on Kasprowy Wierch</i>
Najwyżej położona miejscowość - Głodówka - przysiółek wsi Brzegi .....	Bukowina Tatrzańska	1143	<i>Highest locality - Głodówka - hamlet of the village of Brzegi</i>
Najniżej położona miejscowość - Nowa Wieś - przysiółek wsi Słupiec .....	Szczucin	160	<i>Lowest locality - Nowa Wieś - hamlet of the village of Słupiec</i>

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego.

*S o u r c e: data of the Marshal's Office of the Małopolskie Voivodship.*